

Các Dịch Vụ Ủy Thác Di Sản và Cá Nhân – Các Thắc Mắc Thường Gặp

Các thắc mắc này cho biết tin tức về các dịch vụ của Giám Hộ và Tín Nhân Công (PGT) và tin tức tổng quát về việc điều hành di sản tại British Columbia.

Các dịch vụ của PGT liên quan đến việc điều hành các quỹ ủy thác di sản và cá nhân do Ban Dịch Vụ Ủy Thác Di Sản và Cá Nhân (EPTS) cung cấp.

Muốn biết thêm chi tiết về các dịch vụ EPTS, hãy bấm vào những đường nối bên dưới:

- **Điều Hành Di Sản**
- **Quản Trị Tín Quỹ Cá Nhân**
- **Quyền Quản Thủ Những Người Mất Tích**
- **Quỹ Trợ Giúp Giáo Dục PGT**

CÁC THẮC MẮC THƯỜNG GẶP – VAI TRÒ CỦA PGT

- **Làm thế nào để tôi giới thiệu một di sản đến PGT để điều hành?**
- **Nếu PGT quyết định không điều hành một di sản thì sao?**
- **Tôi không muốn (anh) tôi điều hành di sản (của mẹ) tôi sau khi bà qua đời không để lại chúc thư. Làm thế nào để tôi ngăn chặn anh ta? PGT có đảm nhận hay không?**
- **Một trong những người thừa kế hoặc thừa hưởng của người quá cố không có chúc thư là người lớn hoặc vị thành niên không minh mẫn tâm thần. PGT có can thiệp hay không?**
- **Tôi nghe nói tôi có thể nhờ PGT làm người thi hành. Tiến trình này như thế nào?**

TÌM NHỮNG NGƯỜI THỪA KẾ CỦA MỘT DI SẢN KHÔNG CÓ CHỨC THƯ

- **Làm thế nào để PGT tìm những người thừa kế các di sản không có chúc thư do họ đang điều hành?**
- **Nếu có người liên lạc với tôi để nói là họ đồng ý cung cấp cho tôi tin tức về một vụ thừa kế để đổi lấy một số phần trăm di sản đó thì sao?**
- **Làm thế nào để PGT biết một người đòi thừa kế một di sản không có chúc thư là họ có lý do chính đáng để đòi hay không?**
- **Khi PGT không tìm được người thừa kế một di sản không có chúc thư thì sao?**

CÁC THẮC MẮC THƯỜNG GẶP – CÁC THẮC MẮC TỔNG QUÁT VỀ DI SẢN VÀ ỦY THÁC

GHI CHÚ: Chi tiết được cung cấp trong **CÁC THẮC MẮC THƯỜNG GẶP** này là để thông tin tổng quát về các thắc mắc thường gặp nhất trong vấn đề điều hành di sản. Nếu quý vị có thắc mắc cụ thể về một di sản quý vị đang điều hành hoặc có can dự, quý vị nên nhờ cố vấn pháp lý.

ĐIỀU HÀNH MỘT DI SẢN

- Điều hành một di sản gồm những việc gì?
- Lệ phí chứng thực di sản tại BC là bao nhiêu?
- Người thi hành và người điều hành khác nhau như thế nào?
- Người thừa hưởng và người thừa kế không có chúc thư khác nhau như thế nào?
- Ai điều hành di sản khi không có chúc thư?
- Làm thế nào để tôi biết ai đang điều hành di sản?
- Ai được xem là người phối ngẫu cho các mục đích điều hành di sản?
- Có thể nào có nhiều hơn một người hội đủ định nghĩa về người phối ngẫu hay không?

VÀI ĐIỀU VỀ CHỨC THƯ

- Ai có thể lập chúc thư?
- Tôi được chỉ định làm người thi hành trong một chúc thư nhưng tôi không muốn nhận trách nhiệm này. Tôi có phải nhận hay không?
- Tôi tin là có một bản chúc thư, nhưng tôi không biết bản đó ở đâu. Tôi phải làm gì?
- Người quá cố đã lập chúc thư, nhưng không đăng bộ. Có phải đăng bộ thì chúc thư mới có giá trị hay không?
- Tôi tin tôi là người thừa hưởng. Làm thế nào tôi có thể biết trong chúc thư có gì?
- Làm thế nào để tôi có thể yêu cầu người thi hành làm việc gì?
- Tôi có thể làm gì nếu người thi hành hoặc điều hành làm sai khi điều hành di sản đó?

LO LIỆU VÀ TRANG TRÁI PHÍ TỔN TANG LỄ

- Ai có quyền lo liệu tang lễ?
- Tôi không có khả năng tài chánh để lo liệu tang lễ. Có loại trợ giúp tài chánh nào hay không?

GIẢI QUYẾT TÀI SẢN CỦA NGƯỜI QUÁ CỐ

- **Tất cả đều được đứng tên sở hữu chung. Di sản đó có cần phải được chứng thực hoặc điều hành hay không?**
- **Tài sản duy nhất của người quá cố là một trương mục ngân hàng có rất ít tiền trong đó và một vài chi phiếu khoảng \$500. Tôi phải làm gì?**
- **Tôi cần bán chiếc xe của người quá cố - họ chỉ có thể. Làm thế nào để tôi bán xe?**
- **Người quá cố có một vài thú nuôi trong nhà và không có ai chăm sóc. Cần phải làm gì?**
- **Làm thế nào để tôi ngăn chặn những người lấy cắp đồ đạc trong tư gia của người quá cố?**
- **Làm thế nào để tôi giải quyết tài sản của người quá cố ở ngoài British Columbia?**

GIẢI QUYẾT VỚI CÁC CHỦ NỢ VÀ CHỦ NHÀ

- **Xem chừng như người quá cố nợ nhiều tiền cho thẻ tín dụng và các hãng cấp thẻ tín dụng đang đòi thân nhân trả dứt các khoản nợ đó. Họ có bốn phen phải trả hay không?**
- **Người quá cố nợ tôi tiền. Tôi có thể làm gì được để thu lại tiền đó hay không?**
- **Chủ nhà đòi hỏi phải dọn đồ đạc của người quá cố đi ngay. Tôi phải làm gì?**
- **Tôi là chủ nhà, và một trong những người thuê nhà tôi đã qua đời. Tôi phải làm gì?**

CÁC QUYỀN VÀ ĐÒI HỎI ĐỐI VỚI DI SẢN

- **Người phối ngẫu ly thân có những quyền gì?**
- **Người phối ngẫu sống chung theo thông pháp có những quyền gì?**
- **Ai hưởng di sản khi không có chúc thư?**

CÁC THẮC MẮC THƯỜNG GẶP KHÁC

- **Chúc thư (của mẹ tôi) để lại di sản của bà cho cơ sở chăm sóc nơi bà đã ở trong những năm cuối cùng của đời bà. Trường hợp này có được phép hay không?**

NHỮNG NGƯỜI MẤT TÍCH

- **Anh tôi mất tích cách đây vài tuần. Anh đi câu cá một mình và không thấy trở về luôn. Tôi khá chắc chắn là anh đã chết. Anh có các hóa đơn cần phải thanh toán.**

Xe của anh đang để ở nhà tôi và tôi biết anh có tiền trong ngân hàng. Cảnh sát nói rằng họ đã làm tất cả những gì có thể làm. Tôi phải làm gì?

NHỜ GIÚP Ở ĐÂU

- **Tôi không có luật sư. Tôi có thể đến đâu để nhờ giúp về chúc thư và di sản và những vấn đề điều hành di sản?**

VAI TRÒ CỦA PGT

PGT có thể điều hành một di sản không có chúc thư khi người thi hành, người thừa kế, người thừa hưởng hoặc người nào khác hội đủ điều kiện nhưng không thể hoặc không muốn làm việc này. Trong hoàn cảnh thích hợp, PGT cũng có thể đồng ý nhận bổ nhiệm làm người thi hành trong một chúc thư.

Làm thế nào để tôi giới thiệu một di sản đến PGT để điều hành?

Người thi hành, người thừa kế, và người thừa hưởng di sản không có chúc thư muốn giới thiệu một di sản đến Các Dịch Vụ Ủy Thác Di Sản và Cá Nhân của PGT nên liên lạc với văn phòng chúng tôi và nói chuyện với Viên Chức Trực EPTS trước khi nộp đơn giới thiệu. Những nơi cung cấp dịch vụ như Văn Phòng Giáo Nghiệm Tử Thi, bệnh viện, các cơ quan y tế và RCMP muốn nộp đơn giới thiệu có thể gửi fax trực tiếp đến số 604.660.0964. Muốn lấy mẫu giới thiệu trên mạng cho EPTS, xin bấm vào **đây**.

Nếu PGT quyết định không điều hành một di sản thì sao?

PGT không điều hành tất cả mọi di sản được giới thiệu đến chúng tôi. Thí dụ, PGT không điều hành một di sản khi số tài sản trong đó không đủ để trang trải phí tổn tang lễ và chi phí hành chánh cùng lệ phí của chúng tôi. Trong trường hợp này và khi không có người thi hành hoặc không biết có thân nhân nào khác, chúng tôi giới thiệu đến Chương Trình Dịch Vụ Tang Lễ của tỉnh bang, để chương trình này sau đó có thể lo liệu tang lễ cho người quá cố. Nếu quý vị có liên quan đến một di sản mà PGT không thể điều hành vì tài sản quá ít, quý vị có thể liên lạc với **Service BC** để được chuyển máy đến văn phòng địa phương của Bộ Phát Triển Xã Hội và Canh Tân Xã Hội để xin nói chuyện với "Chương Trình Dịch Vụ Tang Lễ".

Tôi không muốn (anh) tôi điều hành di sản (của mẹ) tôi sau khi bà qua đời không để lại chúc thư. Làm thế nào để tôi ngăn chặn anh ta? PGT có đàm nhận hay không?

PGT sẽ cứu xét yêu cầu điều hành một di sản. Nói chung, PGT đòi hỏi phải được tất cả hoặc đa số những người thừa kế không có chúc thư ưng thuận. Tòa không thể bổ nhiệm PGT làm điều hành viên nếu chúng tôi không có giấy ưng thuận trước.

Đạo Luật về Chúc Thư, Di Sản và Thừa Kế quy định thứ tự ưu tiên trong số các đương đơn khi không có chúc thư. Nếu quý vị có lo ngại về điều hành viên được đề nghị, quý vị có thể nhờ cố vấn pháp lý.

Một trong những người thừa kế hoặc thừa hưởng của người quá cố không có chúc thư là người lớn hoặc vị thành niên không minh mẫn tâm thần. PGT có can thiệp hay không?

Để bảo đảm các quyền của vị thành niên được bảo vệ, người nộp đơn xin chứng thực hoặc điều hành di sản nói chung phải thông báo cho người giám hộ của vị thành niên và PGT khi vị thành niên đó là hoặc có thể là người thừa kế hoặc thừa hưởng một di sản không có chúc thư. Để bảo vệ các quyền của người lớn đang hoặc có thể không minh mẫn tâm thần, người nộp đơn xin lệnh chứng thực hoặc điều hành di sản nói chung phải thông báo cho người đại diện và PGT khi người đó là người thừa kế hoặc thừa hưởng một di sản không có chúc thư. Nếu chưa có bổ nhiệm người đại diện thì phải thông báo cho PGT và người đó. Có thể tìm thêm chi tiết từ **Dịch Vụ Tái Duyệt Đơn Xin Cấp Lệnh PGT**.

Tôi nghe nói tôi có thể nhờ PGT làm người thi hành. Tiến trình này như thế nào?

PGT có thể đồng ý được bổ nhiệm làm người thi hành trong một chúc thư. Đa số mọi người chỉ định một thân nhân gần hoặc bạn đáng tin cậy. Một số người muốn dùng một điều hành viên chuyên nghiệp như luật sư, công ty trust hoặc PGT. Nếu quý vị đang nghĩ đến việc bổ nhiệm PGT làm người thi hành, xin liên lạc với **Các Dịch Vụ Ủy Thác Di Sản và Cá Nhân** để thảo luận xem PGT có phải là chọn lựa thích hợp và có đồng ý làm người thi hành chúc thư của quý vị hay không.

TÌM NHỮNG NGƯỜI THỪA KẾ CỦA MỘT DI SẢN KHÔNG CÓ CHỨC THƯ

Làm thế nào để PGT tìm những người thừa kế các di sản không có chúc thư do họ đang điều hành?

PGT nỗ lực tìm những người thừa kế không có chúc thư khi điều hành một di sản. Tiến trình này thường bắt đầu bằng cách duyệt xét hồ sơ cá nhân của người quá cố và nói chuyện với những người có liên lạc với người quá cố, chẳng hạn như người chăm sóc, đồng sự hoặc bạn hữu của người quá cố. Khi có thể nhận định và tìm được thân nhân gần nhất theo cách này, việc quyết định ai có quyền thừa kế

theo luật định thường là khá đơn giản. PGT liên lạc với người có thể là thân nhân gần nhất và làm việc với họ để thu thập bằng chứng về danh tính của họ và mối liên hệ giữa họ với người quá cố.

Trong nhiều trường hợp, rất khó nhận định và tìm thân nhân gần nhất. PGT sẽ sử dụng hết những cách bình thường để tìm cách xác định xem thân nhân gần nhất ở đâu, và có thể thuê chuyên viên về gia phả hoặc các điều tra viên khác để chứng minh gia phả người quá cố. Các chuyên viên này dùng nhiều kỹ thuật khác nhau gồm tìm hồ sơ khai sinh, giá thú và khai tử, tìm các bộ lưu dữ kiện và hồ sơ khác, cũng như liên lạc với những người hoặc cơ quan nào có thể có tin tức về thân nhân gần nhất. Thông thường phải tìm kiếm người thừa kế không có chúc thư tại Canada cũng nhưng tại các quốc gia khác. Khi PGT thuê những người chuyên nghiệp để trợ giúp tìm kiếm, lệ phí của họ được trả từ di sản đó.

Nếu có người liên lạc với tôi để nói là họ đồng ý cung cấp cho tôi tin tức về một vụ thừa kế để đổi lấy một số phần trăm di sản đó thì sao?

Một nhân viên chuyên nghiệp được PGT thuê để tìm người thừa kế một di sản không có chúc thư sẽ không bao giờ yêu cầu quý vị ký một thỏa thuận bắt quý vị phải từ bỏ một phần di sản đó.

Có những người – đôi khi được gọi là người tìm tung tích người thừa kế - hành nghề truy tìm những người không hay biết là họ có quyền thừa kế một di sản. Người tìm tung tích người thừa kế thường đòi một khoản “lệ phí của người tìm” rất lớn trước khi cung cấp cho một người tin tức họ cần để thừa kế hoặc đại diện cho họ để nhận phần thừa kế. Quý vị không bắt buộc phải có một “người tìm tung tích người thừa kế” để giúp quý vị thừa kế một di sản đang được PGT điều hành. PGT sẽ cố tìm những người thừa kế hợp pháp các di sản không có chúc thư do chúng tôi đang điều hành.

Nếu quý vị nghi rằng mình có thể có quyền lợi trong một di sản đang được PGT điều hành nhưng không chắc chắn, xin liên lạc với PGT. Quý vị sẽ cần cho PGT biết tên họ đầy đủ của người quá cố và mối liên hệ của quý vị với người quá cố. PGT sẽ cố gắng giúp quý vị xác định xem quý vị có thể là người thừa kế không có chúc thư hay không. PGT không tính lệ phí về tin tức này, và nếu quý vị được kết luận mình có thể là người thừa kế không có chúc thư, nhân viên của PGT sẽ giải thích quý vị cần những gì để chứng minh quyền thừa kế di sản đó của quý vị.

Làm thế nào để PGT biết một người đòi thừa kế một di sản không có chúc thư là họ có lý do chính đáng để đòi hay không?

PGT phải tương đối biết chắc rằng không có người nào khác có mối liên hệ gần hơn so với (những) người tự xưng là người thừa kế không có chúc thư, và giấy tờ làm bằng chứng về danh tính người thừa kế không có chúc thư là đủ để chứng minh mối liên hệ của họ với người quá cố. PGT làm việc này bằng cách xác định gia phả của người quá cố, chắc chắn rằng tất cả các mối liên hệ giữa các thế hệ đều có bằng chứng. Tài liệu được các nhân viên cao cấp xem xét và phối kiểm trước khi chia di sản.

Khi PGT không tìm được người thừa kế một di sản không có chúc thư thì sao?

PGT cố tìm những người thừa kế cho tất cả các di sản không có chúc thư mà họ đang điều hành. Nếu PGT không tìm được người thừa kế một di sản không có chúc thư, tất cả hoặc một phần di sản có thể được chuyển cho Hội Tài Sản Vô Thừa Nhận BC. Chỉ áp dụng cách này sau khi đã hoàn tất mọi nỗ lực tìm kiếm hợp lý. Nếu sau này một người thừa kế không có chúc thư xuất hiện, họ có thể nộp đơn trực tiếp với Hội Tài Sản Vô Thừa Nhận BC để đòi lại.

CÁC THẮC MẮC TỔNG QUÁT VỀ DI SẢN VÀ TÍN QUỸ

Tin tức cung cấp trong **CÁC THẮC MẮC THƯỜNG GẶP** này chỉ để thông tin tổng quát cho các thắc mắc thường được nêu ra nhất về vấn đề điều hành di sản. Nếu quý vị có thắc mắc cụ thể về một di sản quý vị đang điều hành hoặc có can dự, quý vị nên nhờ cố vấn pháp lý.

ĐIỀU HÀNH MỘT DI SẢN

Điều hành một di sản gồm những việc gì?

Nói vắn tắt thì điều hành một di sản gồm:

- lo liệu tang lễ
- nhận định, thu thập và giải quyết các tài sản
- xin Tối Cao Pháp Viện British Columbia cấp thẩm quyền hành động
- khai thuế
- nhận định và trả các món nợ hợp lệ
- chia phần còn lại của di sản cho đúng những người thừa kế và/hoặc người thừa hưởng không có chúc thư.

Phải giữ hồ sơ đầy đủ và chính xác và xuất trình nếu có yêu cầu của người thừa kế hoặc người thừa hưởng không có chúc thư. Việc điều hành một di sản thường cần 2 năm trở lên để hoàn tất.

Các di sản nhỏ nào không có nhà lưu động, bất động sản hoặc các khoản đầu tư có thể không đòi hỏi phải có thẩm quyền chính thức từ tòa án. Nhu cầu chứng thực sẽ tùy theo chính sách của cơ quan hoặc viện tài chính đang giữ tài sản.

Nếu quý vị đang nghĩ đến chuyện điều hành một di sản, quý vị có thể xem "[Tập Chứng Thực Di Sản British Columbia](#)" của Self Counsel Press hoặc tham khảo luật sư.

Lệ phí chứng thực di sản tại BC là bao nhiêu?

Các di sản tại BC có thể phải chịu các khoản lệ phí chứng thực, tức là các khoản lệ phí phải trả cho tỉnh bang khi quý vị nộp đơn xin tòa cấp thẩm quyền. Muốn biết thêm chi tiết về lệ phí chứng thực di sản, hãy bấm vào [đây](#).

Người thi hành và người điều hành khác nhau như thế nào?

Khác biệt này là tùy theo có chúc thư ghi rõ ai sẽ có trách nhiệm điều hành di sản hay không.

Nếu có chúc thư, sẽ có hai cách sau đây.

- Một người thi hành được chỉ định trong chúc thư và có quyền nộp đơn xin Tối Cao Pháp Viện British Columbia cấp lệnh bổ nhiệm người giải quyết di sản, để xác nhận quyền hành động.
- Nếu người thi hành có tên trong chúc thư qua đời trước hoặc không muốn hành động, một trong những người thừa hưởng có thể nộp đơn xin tòa bổ nhiệm mình làm điều hành viên bằng cách xin cấp lệnh cho điều hành có kèm chúc thư.

Nếu không có chúc thư, một người có thể nộp đơn xin Tối Cao Pháp Viện British Columbia cấp lệnh cho điều hành không kèm chúc thư và được bổ nhiệm làm điều hành viên di sản đó.

Người thừa hưởng và người thừa kế không có chúc thư khác nhau như thế nào?

Người thừa hưởng là người được hưởng khi được ghi tên trong chúc thư. Người thừa kế không có chúc thư là thân nhân gần nhất được thừa hưởng theo các điều khoản trong [Đạo Luật về Chúc Thư, Di Sản và Thừa Kế](#) khi không có chúc thư.

Ai điều hành di sản khi không có chúc thư?

Khi một người qua đời không có chúc thư, **[Đạo Luật về Chúc Thư, Di Sản và Thừa Kế](#)** quy định những người nào có quyền điều hành di sản đó.

Theo thứ tự ưu tiên thì những người này là:

- người phối ngẫu hoặc người được người phối ngẫu đề cử;
- một người con được đa số các con ưng thuận hoặc người được người con đó đề cử;
- một người con không được đa số các con ưng thuận;
- một người thừa kế không có chúc thư ngoài người phối ngẫu hoặc con, được đa số những người thừa kế không có chúc thư ưng thuận;
- một người thừa kế không có chúc thư ngoài người phối ngẫu hoặc con, không được đa số những người thừa kế không có chúc thư ưng thuận;
- bất cứ người nào khác được tòa xem là thích hợp để bổ nhiệm kể cả PGT.

Nếu không có thân nhân gần sẵn lòng và có thể đảm nhận trách nhiệm này thì PGT có thể đứng ra điều hành di sản đó nếu chúng tôi quyết định là đáng sử dụng các dịch vụ của chúng tôi sau khi chúng tôi thẩm định di sản đó.

PGT không điều hành các di sản nếu mức ước tính trị giá gộp không đủ để trang trải phí tổn tang lễ và lệ phí của PGT.

Làm thế nào để tôi biết ai đang điều hành di sản?

Nếu đã có đơn nộp xin lệnh bổ nhiệm người thi hành hoặc lệnh cho điều hành hoặc đã được cấp lệnh đó tại BC, quý vị có thể tìm qua **[Dịch Vụ Tòa Án Trên Mạng](#)** để biết thêm chi tiết về di sản đó. Có thể phải trả một khoản lệ phí để thu thập các văn kiện ghi danh tính của người thi hành hoặc điều hành. Hãy nhớ rằng có thể mất một thời gian sau khi có người qua đời thì mới nộp đơn (thường là khoảng một năm) và nhiều di sản tại BC được những người trong gia đình điều hành không chính thức, tức là không có hồ sơ tòa hoặc hồ sơ nào khác ghi ai thực sự đảm nhận vai trò này.

Nếu chưa có đơn xin lệnh bổ nhiệm người thi hành hoặc lệnh cho điều hành thì có thể khó hơn để quyết định ai có trách nhiệm về một di sản. Nếu người quá cố chết tại BC, và quý vị biết người đó chết

ở đâu và khi nào, quý vị có thể tìm được dữ kiện này qua cáo phó, nhà quàn, ngân hàng, gia đình, đồng nghiệp hoặc láng giềng của người đó.

Ai được xem là người phối ngẫu cho các mục đích điều hành di sản?

Người này được định nghĩa trong **Đạo Luật về Chúc Thư, Di Sản và Thừa Kế**. Hai người là người phối ngẫu của nhau nếu họ kết hôn hoặc đã sống với nhau trong một mối liên hệ giống như hôn nhân trong ít nhất là hai năm. Một người không còn là người phối ngẫu nữa nếu họ ly thân vĩnh viễn hoặc một hoặc cả hai người chấm dứt mối liên hệ theo thông pháp.

Có thể nào có nhiều hơn một người hội đủ định nghĩa về người phối ngẫu hay không?

Có thể có nhiều hơn một người hội đủ định nghĩa về người phối ngẫu theo **Đạo Luật về Chúc Thư, Di Sản và Thừa Kế**. Nếu mối lo ngại này gây ra mâu thuẫn về việc ai có quyền lo liệu tang lễ, hoặc điều hành hoặc thừa kế một di sản, thì sẽ có thể cần phải nhờ cố vấn pháp lý.

VÀI ĐIỀU VỀ CHÚC THƯ

Ai có thể lập chúc thư?

Đạo Luật về Chúc Thư, Di Sản và Thừa Kế quy định rằng bất cứ người nào từ 16 tuổi trở lên có khả năng lập chúc thư đều có thể lập chúc thư.

Tôi được chỉ định làm người thi hành trong một chúc thư nhưng tôi không muốn nhận trách nhiệm này. Tôi có phải nhận hay không?

Nếu quý vị chưa bắt đầu điều hành, quý vị có thể 'từ khước', và để cho những người thừa hưởng quyết định ai nên nộp đơn xin tòa cấp 'cấp lệnh cho điều hành có kèm chúc thư'. **Đạo Luật về Chúc Thư, Di Sản và Thừa Kế** quy định thứ tự ưu tiên của những người nộp đơn.

Nếu quý vị đang nghĩ đến việc yêu cầu PGT điều hành di sản đó, xin liên lạc với Các Dịch Vụ Ủy Thác Di Sản và Cá Nhân để thảo luận xem PGT có đồng ý hành động hay không. Những người thi hành muốn giới thiệu một di sản đến Các Dịch Vụ Ủy Thác Di Sản và Cá Nhân của PGT nên liên lạc với văn phòng chúng tôi và nói chuyện với một Viên Chức Trực của Các Dịch Vụ Ủy Thác Di Sản và Cá Nhân

trước khi nộp đơn giới thiệu. Quý vị cũng có thể liên lạc với Các Dịch Vụ Ủy Thác Di Sản và Cá Nhân bằng cách gửi email đến estates@trustee.bc.ca.

Nếu quý vị đã bắt đầu điều hành, tòa có thể đòi hỏi quý vị phải tiếp tục. Trong trường hợp đó, quý vị có thể nên nhờ cố vấn pháp lý.

Tôi tin là có một bản chúc thư, nhưng tôi không biết bản đó ở đâu. Tôi phải làm gì?

- Tìm xem chúc thư có đăng bộ với **Sở Hộ Tịch BC** hay không
- Tìm chúc thư trong tư gia của người quá cố. Cũng tìm tất cả giấy tờ và danh thiếp để xem có gì liên quan đến một luật sư, hội tưởng niệm hay hộp ký thác an toàn ở ngân hàng.
- Hỏi ngân hàng, luật sư, người thi hành, cố vấn tài chính, những người trong gia đình và bạn thân của người quá cố để biết tin tức về các văn kiện đang được cất ở chỗ an toàn hoặc hộp ký thác an toàn.
- Nếu người quá cố là một cựu chiến binh thì có thể có một bản chúc thư quân sự. Hãy hỏi Bộ Cựu Chiến Binh Canada và Thư Khố Canada.

Người quá cố đã lập chúc thư, nhưng không đăng bộ. Có phải đăng bộ thì chúc thư mới có giá trị hay không?

Không. Tuy mọi người nên đăng bộ chúc thư nhưng không cần phải đăng bộ mới hợp lệ.

Tôi tin tôi là người thừa hưởng. Làm thế nào để tôi biết trong chúc thư có gì?

Không có chuyện 'đọc chúc thư' chính thức tại BC. Người thi hành hoặc điều hành phải thông báo ý định của họ sẽ nộp đơn xin chứng thực di sản và kèm theo bản sao chúc thư. Phải đưa thông báo cho tất cả những người được chỉ định làm người thi hành, người thi hành thay thế, người thừa hưởng có tên trong chúc thư, và những người sẽ thừa kế nếu người quá cố không có chúc thư.

Sau khi chứng thực, chúc thư và các văn kiện chứng thực khác là hồ sơ công cộng và có thể xin tòa cấp bản sao.

Nếu quý vị muốn biết tòa tại BC đã cấp thẩm quyền cho một di sản nào đó, quý vị có thể tìm qua **[Dịch Vụ Tòa Án Trên Mạng](#)**.

Làm thế nào để tôi có thể yêu cầu người thi hành có hành động?

Nếu quý vị là người thừa hưởng trong một chúc thư nhưng chưa nhận được thông báo là người thi hành sẽ nộp đơn xin chứng thực di sản, quý vị có thể hành động theo Điều Luật 25-11 của Các Điều Luật Tối Cao Pháp Viện là sẽ đòi hỏi người thi hành phải trả lời tòa trong vòng 14 ngày. Thủ tục này được gọi là 'tống trát đòi' người thi hành. Quý vị nên nhờ cố vấn pháp lý để giúp quý vị. Nếu người thi hành cho biết là sẽ từ bỏ việc bổ nhiệm làm người thi hành (không đảm nhận), quý vị có thể xin tòa bổ nhiệm mình làm điều hành viên di sản đó.

Tôi có thể làm gì nếu người thi hành hoặc điều hành làm sai khi điều hành di sản đó?

Nếu quý vị là người thừa kế hoặc thừa hưởng không có chúc thư, quý vị nên viết thư cho người thi hành hoặc điều hành và yêu cầu họ giải thích đầy đủ việc làm của họ trong di sản đó. Người thi hành hoặc điều hành phải trình hồ sơ cho tòa giám định trong vòng hai năm, hoặc có thể chỉ một năm sau ngày bổ nhiệm, nếu có một người thừa kế hoặc thừa hưởng không có chúc thư đưa thông báo yêu cầu người thi hành hoặc điều hành phải làm vậy. Mỗi người có quyền lợi tài chánh trong di sản đó đều có quyền có mặt và nêu lên bất cứ lo ngại nào trong phiên xử.

Nếu người thi hành hoặc điều hành không chịu giải thích hoặc trình hồ sơ cho tòa giám định, quý vị có thể xin tòa cấp lệnh bắt buộc người thi hành hoặc điều hành phải thi hành. Quý vị sẽ cần có luật sư giúp quý vị về vấn đề này.

Nếu quý vị không phải là người thừa kế hoặc thừa hưởng không có chúc thư, nhưng quý vị biết là một trẻ vị thành niên hoặc người lớn không có khả năng tâm thần là người thừa kế hoặc thừa hưởng không có chúc thư, và quý vị lo ngại về di sản đó, hãy liên lạc với [Dịch Vụ Tái Duyệt Đơn Xin Thẩm Quyền Đại Diện của PGT](#).

LO LIỆU VÀ TRANG TRÁI PHÍ TỔN TANG LỄ

Ai có quyền lo liệu tang lễ?

Đoạn 5(1) của [Đạo Luật về Dịch Vụ Hòa Thiêu, Chôn Cất và Tang Lễ](#) ấn định thứ tự ưu tiên về ai có quyền lo liệu tang lễ. Đại diện cá nhân được chỉ định trong chúc thư có ưu tiên trên hết, kể đó là

người phối ngẫu của người quá cố. Kế tiếp là những người đã trưởng thành gồm các con, cháu, cha mẹ, anh chị em, cháu gọi bằng chú bác, rồi tới thân nhân khác gần nhất. Trong số những thân nhân ngang cấp với nhau, ưu tiên bắt đầu từ người lớn tuổi nhất và xuống dần theo tuổi.

Tôi không có khả năng tài chính để lo liệu tang lễ. Có loại trợ giúp tài chính nào hay không?

Phí tổn tang lễ và các dịch vụ liên hệ khác nhau rất nhiều. Hãy để ý đến phí tổn bất cứ tang lễ và các dịch vụ liên hệ khác nào đang được quý vị lo liệu vì quý vị là người chịu trách nhiệm trả tiền nếu quý vị ký thỏa thuận. Các giám đốc tang lễ có thể giúp quý vị quyết định dựa trên ngân sách và hoàn cảnh. Giá có thể thay đổi khác nhau và do đó quý vị có thể dọ giá với nhiều nguồn cung cấp dịch vụ. Nếu quý vị là người thi hành hoặc thân nhân điều hành di sản, quý vị nên tìm hiểu về những việc sau:

- Trương mục ngân hàng của người quá cố. Các chi phí tang lễ hợp lý được tính vào di sản trước hết. Nếu người quá cố có đủ ngân khoản, ngân hàng thường sẽ trả tiền cho nhà quản trực tiếp từ trương mục ngân hàng của người quá cố. Hãy nói chuyện với quản lý ngân hàng để xác nhận là quý vị sẽ chuyển vào trương mục tang lễ để thanh toán. Ngân hàng có thể đồng ý ký chi phiếu rút từ trương mục của người quá cố và gửi cho nhà quản.
- Chương Trình Hưu Bổng Canada có thể cung cấp quyền lợi tử tuất nếu người quá cố đã có đi làm và đóng tiền vào Chương Trình này. Có thể biết thêm chi tiết từ [Service Canada](#). Quyền lợi này có thể không đủ để trang trải toàn bộ phí tổn tang lễ.
- Có thể có các quyền lợi tử tuất của [Work Safe BC](#) nếu trường hợp tử vong là vì tai nạn tại nơi làm việc.
- Có thể có [Trợ Giúp Nạn Nhân của Tội Ác](#) nếu trường hợp tử vong là vì một tội ác gây ra.
- Có thể có các quyền lợi [ICBC](#) nếu trường hợp tử vong là vì tai nạn xe cộ.
- Sở làm, công đoàn, hội hoặc câu lạc bộ nghề nghiệp có thể có chương trình hưu bổng hoặc quyền lợi khác có cung cấp quyền lợi tử tuất hoặc chi phí tang lễ.
- Nếu một cựu chiến binh tử Thế Chiến II hoặc Chiến Tranh Triều Tiên qua đời mà không có tiền, Last Post Fund có thể tổ chức tang lễ và cung cấp bia trên mộ trong một nghĩa trang gần đó. Nếu cựu chiến binh là hội viên của Royal Canadian Legion, các hội viên khác có thể phải đến một vệ binh danh dự đến tang lễ nếu có yêu cầu.
- Chương Trình Dịch Vụ Tang Lễ có thể cung cấp dịch vụ tang lễ tử tế và chôn cất hoặc hỏa thiêu nếu người quá cố không có khả năng tài chính và không có ngân khoản nào của gia đình hoặc bất cứ nguồn nào khác. Nếu quý vị có can dự đến một di sản mà PGT không thể điều hành vì quá ít tài sản, quý vị có thể liên lạc với Service BC để được giới thiệu đến văn phòng địa phương của Bộ Phát Triển Xã Hội và Canh Tân Xã Hội để xin nói chuyện với "Chương Trình Dịch Vụ Tang Lễ".

GIẢI QUYẾT TÀI SẢN CỦA NGƯỜI QUÁ CỐ

Tất cả đều được đứng tên sở hữu chung. Di sản đó có cần phải được chứng thực hoặc điều hành hay không?

Một di sản không cần được chứng thực hoặc điều hành khi tất cả mọi tài sản (chẳng hạn như các trương mục ngân hàng hoặc bất động sản) đều thuộc quyền sở hữu chung với một người khác và các RRSP, hưu bổng và kế ước bảo hiểm đều đã có chỉ định người thừa hưởng. Các tài sản này nói chung không thuộc vào di sản và thường sẽ chuyển trực tiếp sang người còn sống hoặc người thừa hưởng đã được chỉ định. Hãy hỏi luật sư hoặc ngân hàng, công ty bảo hiểm, và Văn Phòng Bằng Khoán Nhà Đất về các loại giấy tờ cần thiết để đòi quyền lợi bảo hiểm hoặc sang tên chủ quyền cho các sở hữu chủ đứng chung tên còn sống.

Tài sản duy nhất của người quá cố là một trương mục ngân hàng có rất ít tiền trong đó và một vài chi phiếu khoảng \$500. Tôi phải làm gì?

Đa số ngân hàng và công đoàn tín dụng sẽ giải ngân cho người thi hành hoặc thân nhân gần nhất của một di sản dưới \$10,000. Ngân hàng có thể đồng ý ký thác các chi phiếu vào trương mục của người quá cố, rồi giải ngân theo một Thỏa Thuận Bồi Hoàn (thỏa thuận hoàn trả ngân hàng nếu trong tương lai có người đòi hưởng di sản đó đối với ngân hàng). Người thi hành chúc thư có thể ký bản thỏa thuận này, hoặc nếu không có chúc thư, những người thừa kế không có chúc thư được quyền hưởng theo **[Đạo Luật về Chúc Thư, Di Sản và Thừa Kế](#)** có thể ký. Ngân hàng thường giải ngân để trang trải phí tổn tang lễ mà không đòi hỏi phải ký Thỏa Thuận Bồi Hoàn. Hãy liên lạc với viện tài chánh để hỏi xem họ cần gì.

Tôi cần bán chiếc xe của người quá cố - họ chỉ có thể. Làm thế nào để tôi bán xe?

Một nhà môi giới của **[Autoplan](#)** có thể giải thích các điều kiện sang tên xe trong **[Đạo Luật Xe Cộ](#)** và giúp quý vị sang tên chủ quyền xe.

Người quá cố có một vài thú nuôi trong nhà và không có ai chăm sóc. Cần phải làm gì?

Hãy liên lạc với một người trong gia đình hoặc SPCA (Hội Ngăn Ngừa Hành Động Độc Ác với Thú Vật) tại địa phương, mà họ có thể có các đề nghị và những chỗ liên lạc khác.

Làm thế nào để tôi ngăn chặn những người lấy cắp đồ đạc trong tư gia của người quá cố?

Trong cương vị người thi hành hoặc điều hành di sản, quý vị có trách nhiệm bảo vệ tài sản của di sản đó. Nếu tài sản của người quá cố dễ bị xâm phạm, quý vị nên:

- Thay ổ khóa nhà và biết chắc là đã khóa kỹ thật an ninh.
- Kiểm kê đầy đủ đồ vật trong nhà và chụp hình các tài sản của người quá cố để giúp bảo đảm nhà và đồ đạc được bảo hiểm thích ứng.
- Dọn bất cứ món gì quý giá đến một chỗ khác an ninh hơn.
- Cho hàng xóm biết quý vị có can dự đến di sản này và cách liên lạc với quý vị.
- Trình báo cho cảnh sát địa phương và nhờ họ giúp bảo vệ tài sản.

Làm thế nào để tôi giải quyết tài sản của người quá cố ở ngoài British Columbia?

Quý vị nên liên lạc với nhà hữu trách thích ứng (chẳng hạn như người thi hành, thân nhân gần nhất) hoặc một luật sư trong địa phận thẩm quyền nơi để các tài sản này để biết xem họ cần gì hầu quý vị có thể giải quyết tài sản ở ngoài BC.

GIẢI QUYẾT VỚI CÁC CHỦ NỢ VÀ CHỦ NHÀ

Xem chừng như người quá cố nợ nhiều tiền cho thẻ tín dụng và các hãng cấp thẻ tín dụng đang đòi thân nhân trả dứt các khoản nợ đó. Họ có bốn phận phải trả hay không?

Chỉ có di sản của người quá cố mới phải trả nợ cho người quá cố. Có thể cần mất nhiều thời gian để xác định tất cả mọi tài sản và nợ nần của di sản, và quảng bá tìm chủ nợ trước khi trả dứt bất cứ khoản nợ nào. Nếu di sản không có đủ tiền trả hết, nợ nần sẽ được thanh toán theo thứ tự ưu tiên quy định trong **[Đạo Luật về Chúc Thư, Di Sản và Thừa Kế](#)**. Nếu không có đủ ngân khoản trong di sản để trả hết tất cả mọi nợ nần, một số nợ có thể không được trả, hoặc chỉ được trả một phần. Nói chung, **không có người nào khác có bốn phận phải trả nợ** trừ phi họ đã đồng ký tên vay nợ hoặc để bảo đảm món nợ đó.

Người quá cố nợ tôi tiền. Tôi có thể làm gì được để thu lại tiền đó hay không?

Quý vị nên viết thư đòi nợ và gửi cho người điều hành di sản đó và cung cấp bằng chứng món nợ. Người thi hành hoặc điều hành phải cho biết có chấp nhận thư đòi nợ của quý vị hay không. Nếu thư

đòi nợ của quý vị bị bác, quý vị phải được gửi thư thông báo, và sau đó quý vị có 6 tháng để bắt đầu thủ tục pháp lý. Chính điều hành viên có thể phải chịu trách nhiệm nếu họ chia di sản trước khi quyết định về giá trị thư đòi nợ của quý vị. Vì các món nợ phải được thanh toán theo thứ tự ưu tiên quy định trong **Đạo Luật về Chúc Thư, Di Sản và Thừa Kế**, không có gì bảo đảm là khi quý vị được chấp nhận thư đòi nợ của mình là quý vị sẽ được trả nợ đầy đủ và có thể phải mất một thời gian dài trước khi quý vị được trả nợ.

Chủ nhà đòi hỏi phải dọn đồ đạc của người quá cố đi ngay. Tôi phải làm gì?

Đồ đạc là tài sản trong di sản của người quá cố. Nếu quý vị là người thi hành hoặc điều hành, quý vị nên nhanh chóng bảo vệ các tài sản này (cũng như kiểm kê các tài sản đó). Quý vị có thể cần nghĩ đến việc dọn các tài sản đó đến một nhà kho thích hợp hơn. Các quyền và bổn phận giữa di sản và chủ nhà được quy định trong **Đạo Luật Thuê Nhà Ở**. Quý vị có thể liên lạc với **Văn Phòng Phụ Trách Thuê Nhà Ở** để biết thêm chi tiết.

Tôi là chủ nhà, và một trong những người thuê nhà tôi đã qua đời. Tôi phải làm gì?

Quý vị nên xác định ai được ủy quyền điều hành di sản đó và có thể đảm nhận trách nhiệm dọn đồ đạc ra khỏi nhà. Nếu người thuê nhà của quý vị qua đời trong bệnh viện hoặc một cơ sở khác, quý vị có thể liên lạc với nhân viên xã hội ở đó. Nếu có viên chức giáo nghiệm điều tra can dự trong vụ này, quý vị nên liên lạc với viên chức đó.

Nếu không có chúc thư và không biết ai là thân nhân gần nhất, nhân viên xã hội tại bệnh viện hoặc viên chức giáo nghiệm điều tra có thể giới thiệu đến PGT để yêu cầu PGT xét đến việc điều hành di sản đó. Sau khi giới thiệu, quý vị có thể liên lạc với PGT.

Các quyền và bổn phận giữa di sản và chủ nhà được quy định trong **Đạo Luật Thuê Nhà Ở**. Quý vị có thể liên lạc với **Văn Phòng Phụ Trách Thuê Nhà Ở** để biết thêm chi tiết.

CÁC QUYỀN VÀ ĐÒI HỎI ĐỐI VỚI DI SẢN

Người phối ngẫu ly thân có những quyền gì?

Nếu người quá cố chết trước ngày 31 Tháng Ba, 2014: Nói chung, người phối ngẫu ly thân còn sống có quyền hưởng bất cứ món quà tặng nào ghi trong chúc thư, trừ phi có một thỏa thuận ly thân hoặc lệnh tòa cho thấy người phối ngẫu ly thân đã từ bỏ quyền thừa hưởng. Nếu không có chúc thư, và hai người phối ngẫu đã ly thân với nhau được hơn một năm và có ý định sống ly thân và riêng rẽ, người còn sống không có quyền thừa hưởng. Người đó có thể đòi hưởng từ di sản trong vòng 6 tháng sau khi điều hành viên được cấp thẩm quyền. Nếu quý vị cần thêm chi tiết về các quyền của người phối ngẫu ly thân, quý vị nên nhờ cố vấn pháp lý.

Nếu người quá cố chết vào hoặc sau ngày 31 Tháng Ba, 2014: Nếu người quá cố để lại chúc thư chỉ định người phối ngẫu của họ làm người thi hành hoặc người thừa hưởng, và nếu hai người phối ngẫu sau đó ly thân với nhau và có ý định ly thân vĩnh viễn trước ngày một người qua đời thì việc chỉ định đó và bất cứ món quà tặng nào cho người phối ngẫu ly thân đều bị thu hồi. Nếu không có chúc thư và hai người phối ngẫu ly thân với nhau và có ý định ly thân vĩnh viễn trước ngày một người qua đời thì người phối ngẫu ly thân không được hưởng gì khi chia di sản. Người phối ngẫu ly thân có thể có các quyền theo **[Đạo Luật Gia Đình](#)** và nên nhờ cố vấn pháp lý.

Người phối ngẫu sống chung theo thông pháp có những quyền gì?

Một người sống chung với người quá cố vào lúc người đó qua đời và sống chung với người quá cố trong một mối liên hệ như hôn nhân trong hai năm ngay trước khi một người qua đời, kể cả mối liên hệ như hôn nhân giữa những người đồng phái tính, có cùng quyền như người phối ngẫu kết hôn hợp pháp để lo liệu tang lễ, điều hành di sản và thừa hưởng.

Ai hưởng di sản khi không có chúc thư?

Nếu người quá cố chết trước ngày 31 Tháng Ba, 2014: **[Đạo Luật Điều Hành Di Sản](#)** quy định việc chia di sản không có chúc thư (khi không có chúc thư). Luật này quy định là người phối ngẫu, kể cả người phối ngẫu theo thông pháp (gồm cả người đồng phái tính), và con cháu (các con, cháu nội ngoại, v.v.) sẽ thừa hưởng di sản đó. Nếu không có người phối ngẫu hoặc con cháu, thì cha mẹ của người quá cố thừa hưởng. Nếu cha mẹ đã qua đời trước, anh chị em và bất cứ con cái nào của anh chị em qua đời trước sẽ thừa hưởng. Nếu không có anh chị em nào còn sống, cháu gái hoặc trai chia nhau đồng đều, và nếu không có người nào nói trên, di sản đó được chia đều cho thân nhân gần nhất còn sống có mối liên hệ gần với người quá cố bằng nhau.

Nếu người quá cố chết vào hoặc sau ngày 31 Tháng Ba, 2014: [Đạo Luật về Chúc Thư, Di Sản và Thừa Kế](#) quy định việc chia di sản không có chúc thư.

CÁC THẮC MẮC THƯỜNG GẶP KHÁC

Chúc thư (của mẹ tôi) để lại di sản của bà cho cơ sở chăm sóc nơi bà đã ở trong những năm cuối cùng của đời bà. Trường hợp này có được phép hay không?

[Đạo Luật về Chăm Sóc Cộng Đồng và Sinh Sống Có Trợ Giúp](#) đòi hỏi phải có giấy ưng thuận của PGT về những trường hợp chúc thư để lại của cải cho cơ sở chăm sóc của người quá cố hoặc nhân viên của cơ sở đó. Lý do phải làm như vậy là để bảo đảm trường hợp này là thích hợp với hoàn cảnh khi ký chúc thư.

Bất cứ người nào đang nghĩ đến việc để lại tài sản cho một cơ sở chăm sóc hoặc nhân viên của cơ sở nơi họ đang hoặc đã từng sống trong đó nên nhờ cố vấn pháp lý khi lập chúc thư để bảo đảm ý nguyện hiến tặng của cải đó được tôn trọng.

Có thể hỏi PGT về cách giải quyết trường hợp một người chăm sóc hoặc cơ sở chăm sóc được chỉ định làm người thừa hưởng trong chúc thư.

NHỮNG NGƯỜI MẤT TÍCH

Anh tôi mất tích cách đây vài tuần. Anh đi câu cá một mình và không thấy trở về luôn. Tôi khá chắc chắn là anh đã chết. Anh có các hóa đơn cần phải thanh toán. Xe của anh đang để ở nhà tôi và tôi biết anh có tiền trong ngân hàng. Cảnh sát nói rằng họ đã làm tất cả những gì có thể làm. Tôi phải làm gì?

Nếu có đủ bằng chứng cho thấy một người đã chết, tòa có thể cấp lệnh mặc nhiên xem là chết. Nếu không, nếu một người bị mất tích đã ít nhất là ba tháng và thân nhân hoặc những người khác vốn thường vẫn hay liên lạc với người đó không nghe được tin tức gì nữa từ người mất tích thì tòa có thể bổ nhiệm PGT hoặc một người khác thích hợp để quản trị tài sản của người mất tích. Quý vị nên nhờ cố vấn pháp lý xem tòa có thể cấp lệnh mặc nhiên xem là chết hoặc bổ nhiệm quản thủ tài sản của người anh của quý vị hay không. Nếu không, quý vị có thể nhờ PGT làm quản thủ.

NHỜ GIÚP Ở ĐÂU

Tôi không có luật sư. Tôi có thể đến đâu để nhờ giúp về chúc thư và di sản và những vấn đề điều hành di sản?

Một số đề nghị gồm:

- Dịch Vụ Giới Thiệu Luật Sư có thể giới thiệu người gọi đến một luật sư tại địa phương. Hãy hỏi luật sư chuyên về chúc thư và di sản. Quý vị có thể sắp xếp để tham khảo 1/2 giờ đầu tiên. Điện thoại 604.687.3221 hoặc gọi miễn phí đến số 1.800.663.1919
- Trên mạng có những tập hướng dẫn. Thư viện địa phương của quý vị cũng có thể có các ấn phẩm.
- **Trường Luật Đại Chúng**
- **Chương Trình Cố Vấn Pháp Lý của Sinh Viên:** UBC 604.822.5791, UVIC 250.385.1221 hoặc www.thelawcentre.ca
- **Các Trung Tâm Trợ Giúp về Công Lý**
- **ClickLaw**
- **Chương Khế** (để soạn chúc thư đơn giản)
- Muốn biết về các văn kiện chứng thực di sản hoặc lệ phí chứng thực, hãy đến **website Dịch Vụ Tòa Án**.
- Nếu quý vị muốn biết một di sản nào đó đã được điều hành tại British Columbia hay không, quý vị có thể tìm tại **Dịch Vụ Tòa Án Trên Mạng**. Có thể có các khoản lệ phí để xem hoặc nhận chi tiết hoặc các văn kiện của một hồ sơ.
- Muốn biết người quá cố có đăng bộ một chúc thư hay không, hãy liên lạc với **Cơ Quan Hộ Tịch BC**, Bộ Khai Chúc Thư.
- Muốn xin giấy khai sinh, khai tử và giá thú, hãy liên lạc với **Cơ Quan Hộ Tịch BC**.
- Muốn biết về các quyền lợi của Chương Trình Hưu Bổng Canada dành cho di sản, người phối ngẫu hoặc con cái còn sống như hưu bổng CPP, quyền lợi tử tuất CPP, quyền lợi khuyết tật và quyền lợi người còn sống, hãy liên lạc với **Các Chương Trình An Ninh Lợi Tức của Chương Trình Hưu Bổng Canada**.
- Muốn biết chi tiết về Chương Trình Dịch Vụ Tang Lễ của tỉnh bang, quý vị có thể liên lạc với Service BC để được chuyển đến văn phòng địa phương của Bộ Phát Triển Xã Hội và Canh Tân Xã Hội để xin nói chuyện với "Chương Trình Dịch Vụ Tang Lễ".